KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 31e oktober 1969 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het besluit van de Regent van 2 april 1947 tot bepaling van de algemene modaliteiten van uitvoering der besluitwet van 25 februari 1947 betreffende het toekennen van loon aan de werknemers voor een bepaald aantal feestdagen per jaar", heeft de 7e november 1969 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 31 octobre 1969, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté du Régent du 2 avril 1947 déterminant les modalités générales d'exécution de l'arrêté-loi du 25 février 1947 relatif à l'octroi de salaires aux travailleurs pendant un certain nombre de jours fériés par an", a donné le 7 novembre 1969 l'avis suivant :

Het tweede lid van de aanhef leze men als volgt :

"Gelet op het besluit van de Regent van 2 april 1947 tot bepaling van de algemene modaliteiten van uitvoering der besluitwet van 25 februari 1947 betreffende het toekennen van loon aan de werknemers voor een bepaald aantal feestdagen per jaar, gewijzigd bij het besluit van de Regent van 15 juli 1947 en de koninklijke besluiten van 28 november 1956, 25 april 1957, 1 september 1960 en 6 juli 1967;".

*
* *

In de Franse tekst van artikel 1 vervange men de woorden "modifié par la disposition suivante" door "remplacé par la disposition suivante" en de woorden "concernant les accidents de travail et les maladies professionnelles" door "concernant les accidents du travail ou les maladies professionnelles".

La fin de l'alinéa 2 du préambule devrait se lire ainsi : "... et les arrêtés royaux des 28 novembre 1956, 25 avril 1957, 1er septembre 1960 et 6 juillet 1967;".

*
* *

A l'article 1er, il y a lieu de remplacer les mots "modifié par la disposition suivante" par les mots "remplacé par la disposition suivante" et les mots "concernant les accidents de travail et les maladies professionnelles" par les mots "concernant les accidents du travail ou les maladies professionnelles".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F.LEPAGE, voorzitter van de Raad van State,
Messieurs : président du Conseil d'Etat,

H.ADRIAENS, staatsraden,
G.BAETEMAN, conseillers d'Etat,

J.DE MEYER, bijzitters van de afdeling wetgeving,
W.VEROUGSTRAETE, assessseurs de la section de législation,

M.JACQUEMIJN, adjunct-griffier, griffier.
greffier adjoint, greffier.

La chambre était composée de

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.H.ADRIAENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H.O.DE LEYE, substituut-auditeur-generaal.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.H.ADRIAENS.

Le rapport a été présenté par M.O.DE LEYE, substitut de l'auditeur général.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) M.JACQUEMIJN. (get.) F.LEPAGE.